The Scarcity of Water and Its Existential Consequences

النازحات .. أزمة المياه، أزمة الوجود

Dr. Ghadah AlAammeli

Conflicts and war cause a growing numbers of residents to migrate from war-torn areas to shelters that lack the most basic human living needs, which include the scarcity of water for drinking and other purposes.

النزوح الى ملاجيء بلا ماء ولا غذاء

تتسبّب النزاعات والحروب في هجرة أعداد متزايدة من سكان المناطق المنكوبة إلى ملاجئ تفتقر إلى أبسط الشروط الحياتية الإنسانية، ومن بينها شُحّ المياه، سواءً للشرب أو لأغراض الحياة الأخرى.

A deficit is caused when these shelter areas are forced to receive greater numbers of refugees, because their capacity is far lower than the actual influx of people.

وتزداد المحنة الإنسانية للنازحين، حين تضطر مناطق اللجوء البديلة لاستقبال أعداد متزايدة قد تشكّل عبئاً على مناطق غير مؤهلة لاستيعاب هذه الاعداد.

Hence, basic necessities including water resources for drinking are not enough to meet even minimum requirements

ما يسبب عجزا في تامين متطلبات العيش الاولية، بما في ذلك، الموارد المائية الصالحة للشرب والاستخدام فهي ان توفرت فبكميات لا تفي بالحدود الدنيا.

وفي العراق وجد الملايين من العراقيين أنفسهم بلا مأوى أو سقوف مؤقتة، وسط أوضاع غاية في الصعوبة، نتيجة الظروف المؤسفة التي حدثت خلال السنوات الماضية، إذ تسارعت الأحداث بنحو فاق كل تصوّر، بسبب تمدد الإرهاب التكفيري المتمثل بداعش.

In Iraq, because of the expansion of the terrorist organization "*ISIS*", millions of Iraqis find themselves without shelter; living under temporary roofs and amid extremely difficult and uninhabitable conditions.

The bad organizational structure of the country coupled with poor governance increases the suffering of the displaced people and obstructs relief efforts, leaving them in a difficult humanitarian situation, and pushing them to live in unsafe conditions with acute water and food scarcity.

أن **التشكيل الحكومي السيء** في البلاد أدى الى زيادة معاناة النازحين وإعاقة الجهود المبذولة, تاركين النازحين في اوضاع انسانية صعبة جدا، ليعيشوا بظروف غير أمنة و نقص حاد بالغذاء والماء. وزاد من معاناة النازحين وعرقلة جهود إغاثتهم، سوء التنظيم الذي تعاني منه البلاد على صعيد الدولة وأجهزتها والحياة السياسية عموماً ، ما تركهم في وضعٍ صعب، لا إنساني، حيث دفعتهم للعيش في ظل ظروف غير آمنة، يعانون من شح المياه والافتقار إلى المواد الغذائية، وهي المُعتمدة في إنتاجها على الماء ، مما فاقم من أزمة اللاجئين وتشديد معاناتهم .

The lack of water constitutes in itself a denial of life, making it impossible to maintain human dignity. The absence of secure water resources prevents the creation of an environment suitable for living and development.

إن الافتقار إلى المياه بشكل خاص يشكّل ،بحد ذاته ، حرماناً لأولوية حياتية ، يستحيل الحفاظ على سويّة إنسانية طبيعية ، بل إن انعدام المصادر المضمونة للموارد المائية ، يحول دون خلق بيئة للعيش والتطور..

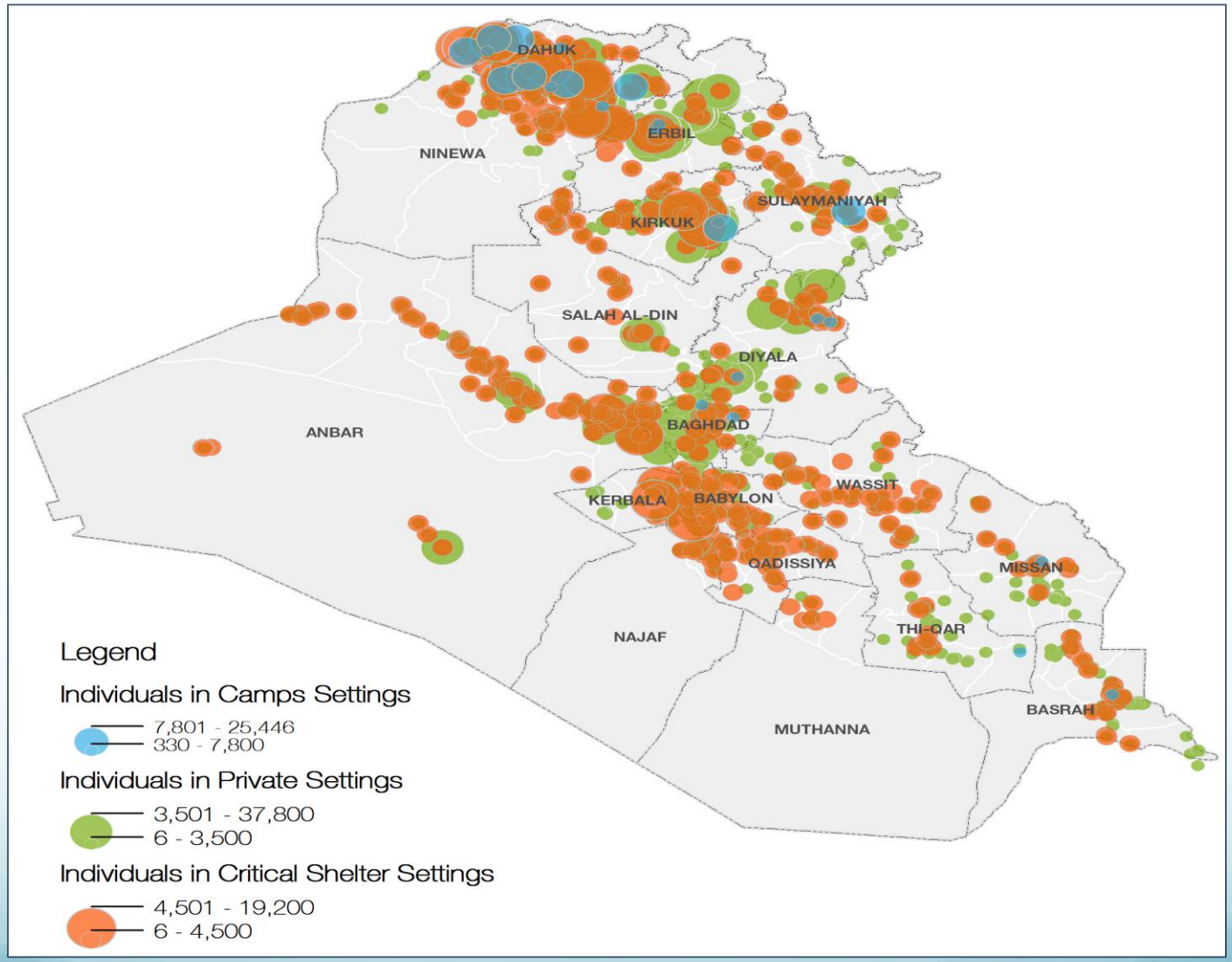
The gap between the demand for water sources and its actual availability is a grave and dangerous concern. In a moment of desperation water can become a reason for conflict, leading to disasters and wars between countries

فالفجوة بين الاحتياطي المكفول من مصادر المياه ، والطلب عليه ، قد يخلق ظرفاً حرجاً ، ويؤدي إلى خطرٍ وجودي. وفي لحظة تحوّلٍ ، يمكن أن تُصبح المياه سبباً لتفجير صراعاتٍ وتؤدي إلى كوارث إنسانية، وحروب بين الأمم والبلدان.

Hence, one can understand the severity of the threat made by *ISIS* to destroy dams and reservoirs in the cities of Mosul, Therthar and other areas that are the main source of water for millions of Iraqis.

ومن هنا يمكن فهم نزوع " داعش " الإرهابي، إلى التهديد بتدمير السدود والخزانات في مدينة الموصل والثرثار وغيرها من المناطق التي كان يسيطر عليها، وهي من المصادر الأساسية للمياه التي تغذّي مناطق واسعة يسكنها ملايين العراقيين ..

Places of Displacement
مناطق النزوح



(Source: OCHA Report, the Crisis in Iraq, in March 2015)

Water and Terrorism
الماء والأرهاب

Terrorist acts and the dominance of *"ISIS"* have forced hundreds of thousands of women, men, children and the elderly to move away from their homelands and seek refuge in camps or live in temporary shelters.

وبسبب الأعمال الإرهابية وهيمنة داعش التكفيري سابقا على ثلث العراق ، وربما أكثر، يقطن في مدنها ملايين البشر ، اضطرت مئات الآلاف من النساء والرجال، والأطفال والشيوخ للنزوح بعيداً عن مناطق سكناهم، واللجوء إلى مخيماتٍ أو البقاء في شبه العراء في اماكن ليس فيها ابسط مقومات الحياة الاولية الطبيعية.

The forced immigration of thousands of women to different areas of Iraq because of terrorism has increased the need for urgent humanitarian attention in terms of shelter (tents), food, medicine, water and other basic needs.

إن الهجرة القسرية لآلاف النساء إلى مناطق مختلفة من العراق جعلهنّ تحت وطأة ظروف صحية واحتياجات إنسانية عاجلة، قوامها خيم وغذاء ودواء واحتياجات خاصة...

The creation of such an inhumane situation reflects the social reality of Iraq and shows in part, the inability of the Iraqi state to secure the lives and dignity of these women and their children.

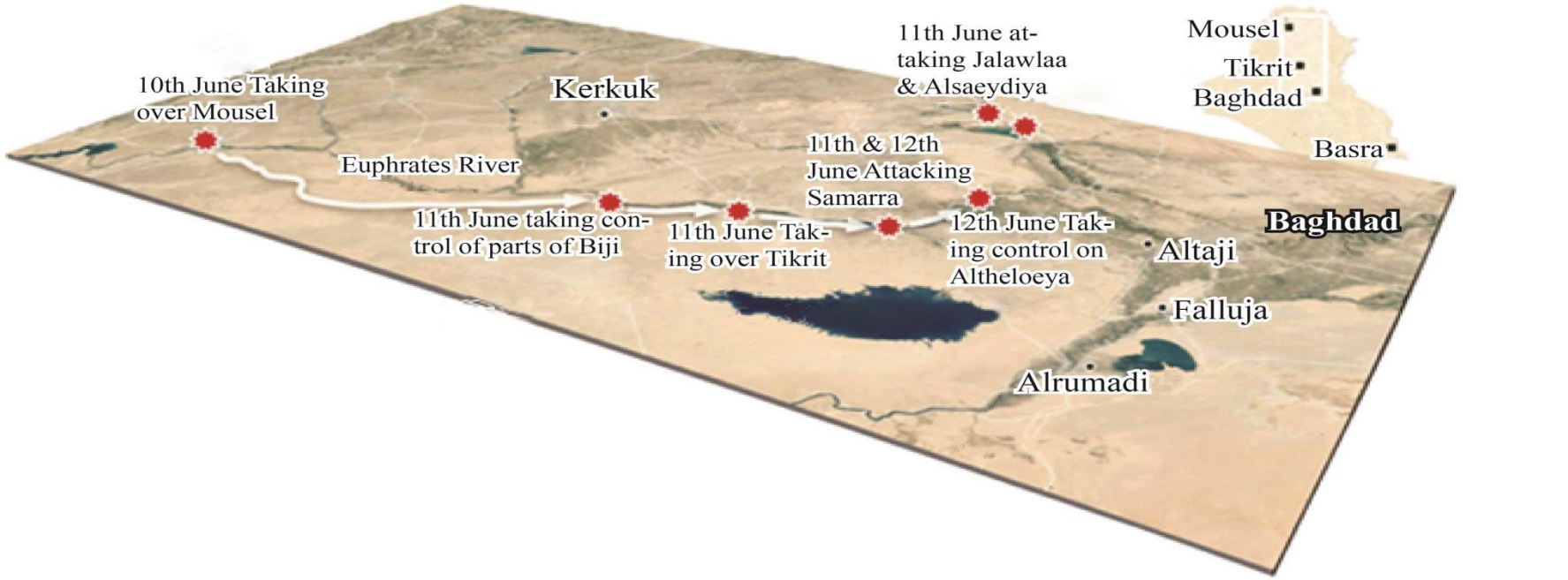
هذا الوضع اللاإنساني ، من شأنه أن يخلق مشكلة اجتماعية حقيقية، يتبين في جانبٍ منها عجز الدولة العراقية على تأمين حياة تحفظ لهؤلاء النسوة، وأطفالهنّ كراماتهنّ...

Some commit suicide because of the sense of humiliation and despair or because of the helplessness they feel at being unable to provide food or milk for their children and at times, witnessing the death of their children from starvation or disease.

مما دفع البعض منهنّ إلى الانتحار ، سواء من الإحساس بالمهانة أو اليأس أو بسبب وفاة أطفالهنّ جوعاً أو مرضاً أمام أنظارهنّ وعجزهنّ عن الحيلولة دون ذلك، وحتى وان اقتضى توفير الغذاء او علب الحليب الذي يكفل للاطفال ديمومة الحياة.

Among the displaced women, widows and divorced women suffer the most. A large number of them are without male support and forced to practice hard labor or degrading jobs that do not fit with their social background (as several belong to the middle class).

ومن بين أكثر النساء النازحات تعاسة، وحرماناً ، النساء المهجّرات من الأرامل والمطلّقات أو العازبات، وهنّ يُعتبرن بحق ودون مبالغة أكثر الفئات معاناة بين النازحين، حيث يجدن أنفسهنّ في خضم محنة أفضت بهنّ بعيدًا عن أماكن السكن دون معين.



The Role of Women in Water Supply
دور المرآة في تأمين المياه

Displaced women provide water and food in the camps in addition to their other tasks. The women have to fetch water across long distances, carrying pots on their heads, which is time consuming and labor intensive.

تتكفّل النساء النازحات بكل تفاصيل المعيشة اليومية في المخيمات، ومن أصعبها توفير المياه والغذاء، إضافة إلى المهام الأخرى التي يضطررنَ القيام بها. ما جعلهنَّ يعانينَ من شتّى أنواع العنف والإذلال. ففي المخيمات أو الملاجئ القسرية تضطر المرأة لجلب المياه وتخزينها من مسافات بعيدة، بحمل الأواني على رؤوسهنّ ، وقد يستغرق ذلك ساعات من يومهنَّ المرهق..

Because many of the women are not with a supporter, most of them were on the verge of living with the lack of the stable income, they ought to work severe roles that doesn't not suit their abilities, their qualifications and their social level during their normal life. Some of these jobs are classified under offensive labor.

لأنّ كثرة منهنّ بلا معيل أصلاً. و معظمهنّ كُنّ في الأساس نهباً لشظف العيش وانعدام المورد المادي الثابت. لقد اضطرت نازحات من انحدارات اجتماعية مختلفة، بينهنّ ميسورات الحال، إلى قبول ممارسة أعمال شاقّة لا تتناسب مع مؤهلاتهنّ وأوضاعهنّ الطبقية في الظروف الطبيعية، وبعض هذه الاعمال قد تُصَنّف اجتماعياً من بين الأعمال المهينة .

This also makes them vulnerable to violence and humiliation. Despite women incurring hardships to fetch and store water, it is often not sufficient to even bathe their children, and in many cases, the water is salty, contaminated or untreated.

ورغم ما تتكبده النساء من مشاقَّ وضياع وقتٍ، لنقل المياه من مسافاتٍ نائية عن ملاجئهنّ وخزنها في الوسائل التي عفا عليها الزمن "بالدبّات والتنكات"، فإنها لا تكفي حتى لاستحمام أطفالهنّ، وفي أحيان كثيرة تكون هذه المياه مالحة أو ملوّثة أو غير معالجة.

Death Pursues the Displaced Women
الموت يلاحق النساء النازحات

Many displaced women are exposed to verbal, physical and sometimes even sexual harassment because they share the same toilets as the displaced men..

تتعرّض نازحات كثيرات للتحرّش اللفظي أوالجسدي وحتى الاعتداء الجنسي لاشتراكهنَّ مع النازحين من الرجال بدورات المياه نفسها، وغالبا مايكون ذلك ليلا....

There have been accounts of women victims of such crimes committing suicide and sometimes setting themselves ablaze for fear of scandal and shame. There have also been reports of mothers committing suicide because of their inability to provide water, medicine or milk for their babies.

مما يضطر العديد من النساء ممن يكنّ ضحية لمثل تلك الجرائم إلى الإقدام على إنهاء حياتهنّ بالانتحار، أو إضرام النار في أجسادهنَّ خوفاً من الفضيحة والعار. وقد أوردت التقارير حالات أخرى من الانتحار التي تكون ضحيتها الأمهات، بسبب عجزهنّ عن توفير الماء الصحّي والدواء أو علب الحليب لأطفالهنّ....

Reports showed that suicides are rampant in refugee camps. To add to their misery and vulnerability, these women use primitive means for cooking in flammable tents

وبيّنت هذه التقارير أنّ حالات الانتحار تصل إلى العشرات بين النازحات، ولم تقتصر معاناة النساء على ذلك فقط، بل تشهد المخيّمات وأماكن الإيواء نشوب حرائق يذهب ضحيتها عوائل بكاملها ، بسبب استعمال النساء الطرق البدائية في عملية الطهي في خيام قابلة للاشتعال...

Despite the heavy burden borne by the women, the displaced do not have any role in any decision-making process on water or food management, even though women are the main procurers of water and food in the camps.

ورغم هذا العبء الثقيل الذي تتحمّله النساء، فإن النازحات لا يتمتّعنَ بأيّ دور في **عملية صنع القرار بشأن إدارة أزمة المياه أو توفير الغذاء** رغم تحملهنَّ معظم المهام المتصلة بهذه القضية...

This means that even under tragic conditions, women are unable to take their own decisions and are at the mercy of other decision-makers who rely on archaic norms that deem the inclusion of women in mainstream life a violation of tradition and custom.

ما يعني الإمعان حتى في ظل الأوضاع المأساوية في إقصاء المرأة عن دائرة اتخاذ القرارات الخاصة بها، لمصلحة صُنّاع القرار على حسابها، مستندين في هذا النهج إلى التقاليد والأعراف العشائرية التي تعتبر إشراك النساء خرقاً لتلك العادات والتقاليد.

تلوّث المياه وعواقبه على النازحات

High temperatures in summer in Iraq coupled with water pollution cause the spread of many epidemics such as cholera, typhoid, intestinal inflammation, scabies and ulcers. Water delivery through "irregular" tankers exacerbates epidemics and increases the mortality rate of mothers and children.

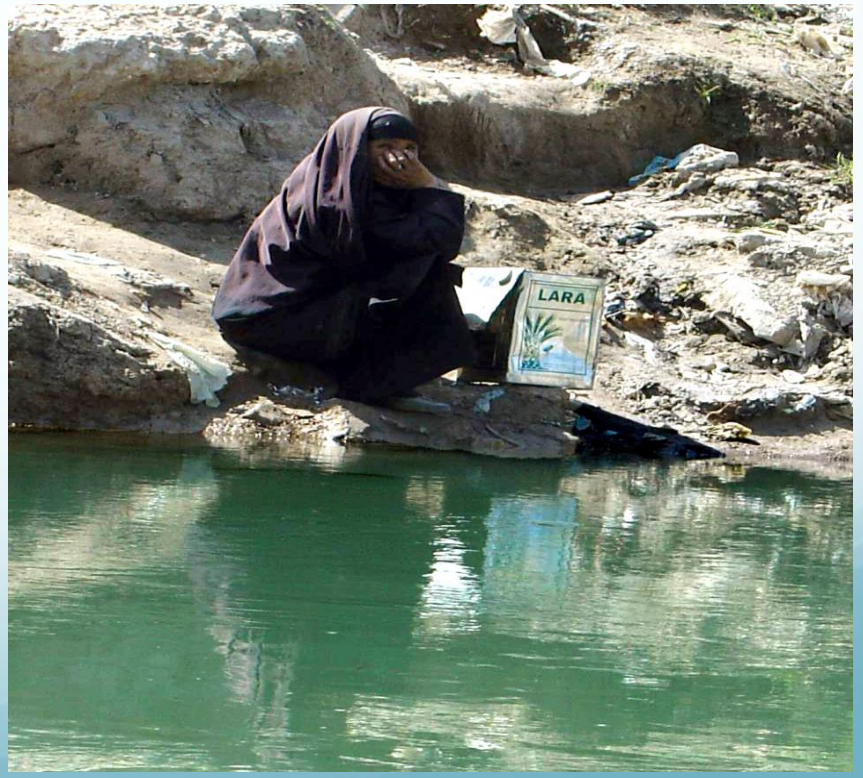
بسبب ارتفاع درجات الحرارة في فصل الصيف في العراق تنتشر عن طريق المياه الملوّثة العديد من الأمراض والأوبئة ،مثل الكوليرا والتايفوئيد والتهاب الأمعاء والجرب والتقرّحات وحالات أخرى، ويفاقم ذلك، وصول هذه المياه عبر خزّانات "غير نظامية " تُسهم في تفشّي الأمراض والأوبئة، وهي سبب كبير في وفاة الأمهات والأطفال.

It is a known fact that for many years Iraq's rivers have become contaminated with harmful substances from sewage and factory waste, fertilizers used in agriculture, and pollution from chemical substances. The remnants of wars and the bodies of victims of terrorism are also thrown into the rivers.

منذ سنوات بات معروفاً أن أنهار العراق أصبحت ملوّثة بمواد ضارّة مصدرها مياه الصرف الصحي، ومخلّفات المصانع، والأسمدة المستخدمة في الزراعة، فضلاً عن التلوث بالمواد الكيمياوية ومخلفات الحروب وجثث ضحايا الإرهاب المرماة في الأنهر...

These remains enter the drinking water directly, which is not subject to treatment. The toxic elements enter vegetables and cultivated fruits in Iraq and neighboring countries, causing a dramatic increase in cases of cancer amongst women

هذه المخلفات تصل بطريقة مباشرة عبر مياه الشرب، التي لم تخضع لعمليات التصفية أو عبر، الخضراوات والفواكه المزروعة في العراق أو البلدان المجاورة، وهي تتسبب في ارتفاع حالات إصابة النساء بالسرطان بشكل كارثي.



According to local and medical reports over 54,000 Iraqis currently suffering from cancer, out of each 100,000 Iraqis there are 135 People diagnosed with Cancer (Study done in 2017 Iraqi Ministry of Health)

حيث أشار أحد تقارير وزارة الصحة العراقية إلى وجود أكثر من 135ألف عراقي بين كل مائة الف مصابون بأمراض سرطانية وأورام خبيثة .
(دراسة اجريت سنة 2017 – وزارة الصحة العراقية)

The reports also state that the fifth largest cause of death for women around the world is the contamination of water, which is more than the numbers that succumb to AIDS, diabetes or breast cancer.

وتشير التقارير المذكورة الى ان خامس أكبر سبب لوفاة النساء في أنحاء العالم، هو من جراء، تلوث المياه، حيث ان الوفاة بسبب المياه الملوثة، أكثر من وفياة مرض الإيدز أو السكري أو سرطان الثدي.

The Human and other creatures in Iraq, face a further threat from the spread of previously undiscovered diseases. These diseases affect displaced people the most through drinking water. The non-displaced population generally suffers less.

وبسبب المياه الملوثة، انتشرت أمراض جديدة غير مكتشفة سابقا ولا اسم لها في منظمة الصحة العالمية، أُطلق عليها "حالات شائعة لأسباب ضائعة". وهي تهدد حياة السكان والحيوانات والكائنات البحرية في مناطق العراق، وتتركز هذه الأمراض بين النازحين والنازحات بسبب استخدامهم هذه المياه ،للشرب ولطهي الطعام، وتؤثر السموم الناتجة عن التلوث بشكل كبير على صحة النساء في تلك المناطق، بينما يعاني منها السكان من غير النازحين بشكل أقل نظراً للحالة المادية والمعيشية المستقرة نسبياً.

Studies indicate that the chemicals stored in the bodies of women are transmitted to their babies during pregnancy, or in the period of lactation, and can slow down the mental and physical development of the child. This is seen clearly in the children of displaced people that ingest toxins from their mother's milk. Cases of death have reached the alarming rate of one child out of every eight children between the ages of one and five years.

وكما تشير معظم الدراسات، إلى ان المواد الكيميائية المخزنة في أجسام النساء تنتقل إلى أطفالهنَّ خلال فترة الحمل، أو في فترة الإرضاع، ويسبب بُطء النموّ العقلي والجسدي للطفل، وهذا لوحظ جلياً على الاطفال من النازحين الذين يرضعون السموم مع الحليب من صدور أمهاتهم. وقد وصلت حالات الوفيات الى معدل، طفل واحد من كل ثمانية أطفال بعمر سنة إلى خمس سنوات.

Hanging Roles: The Absence of a Significant Role for International Organizations in Iraq

الادوار المعلقة : غياب الدور الفعال للمنظمات الدولية في العراق

Curiously, there is an absence of a significant role for international organizations although many of them are present in Iraq. The same is true for the Iraqi Ministry of Displacement and Migration and the Board of Human Rights. Adverse conditions experienced by women remain unacknowledged; the help presented to the families is scarce, and sometimes completely non-existent.

من الملفّت غياب الدور الملموس لبعض المنظمات الدولية رغم وجود العديد منها في العراق، كذلك الامر بالنسبة الى وزارة الهجرة والمهجّرين وهيئة حقوق الإنسان. حيث ظلت الأوضاع التي تعاني منها النساء غير مقبولة والمساعدات التي تصل الى العوائل شحيحة، وفي بعض الأحيان معدومة....

Lack of coordination as well as the acceleration of the Middle-East crisis in unexpected ways has affected the demography of the cities and produced a number of irregular housing complexes on areas that have no infrastructure, which are inhabited by thousands of displaced families

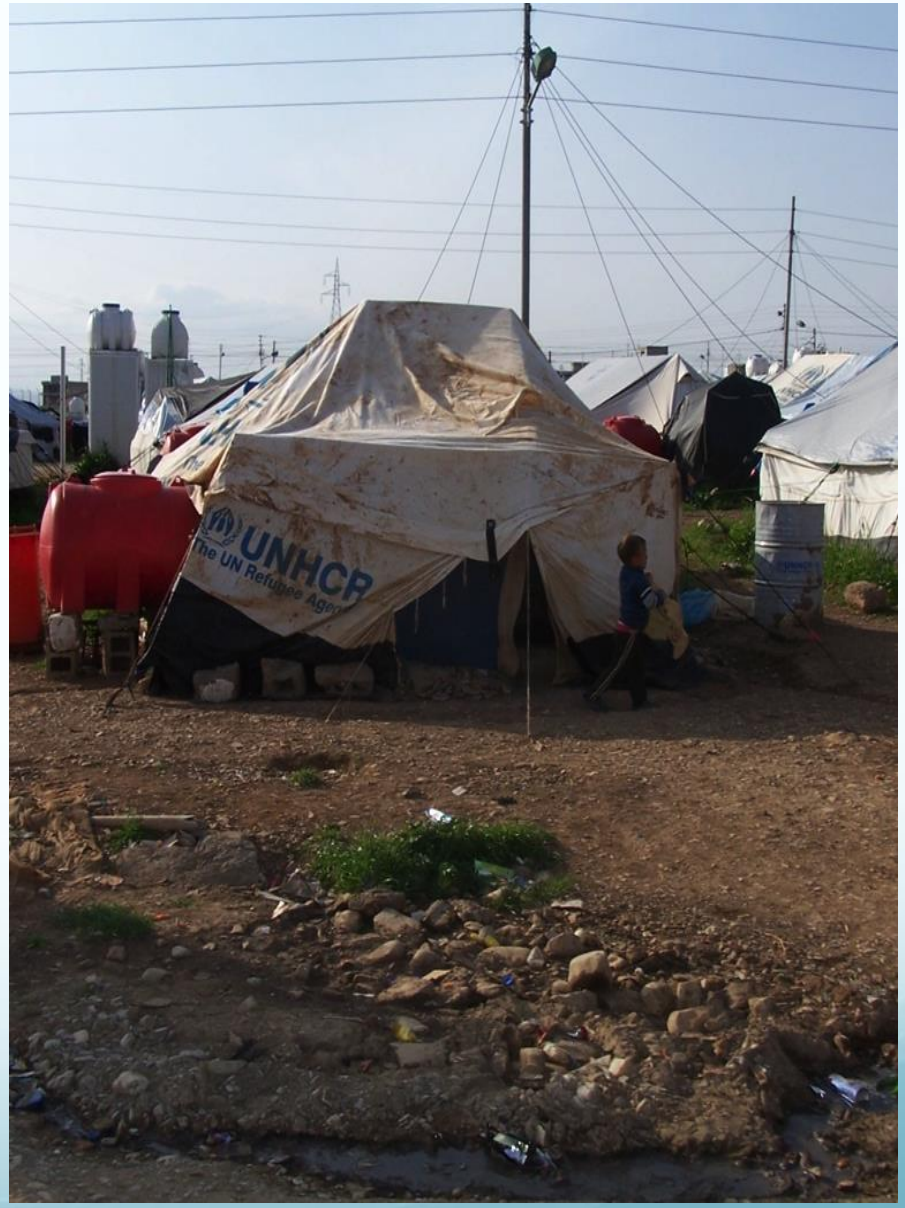
بسبب عدم تنسيق هذه الجهات فيما بينها، وكذلك تصاعد وتيرة الازمة صعودا غير متوقع، مما أثر على ديموغرافية المدن وأنتج عدداً من المجمعات اللانظامية سكنت فيها آلاف الأسر النازحة متجاوزين على مناطق لا يتوافر فيها الحد الأدنى من متطلبات العيش....

In the city of Baghdad alone, there was more than 220 residential areas randomly formed by internally displaced persons. (IDPs status in conflict areas 2015 – Women's status sheet in Iraq) in addition to 187 IDPs camps in the rest of Iraq, 21 one of it in Baghdad (Migration Ministry in Iraq – office of studies and researches)

Now and after the liberating for ISIS and the return of some of the IDPs, the number of camps in Baghdad had lowered to 9 that is excluding the Randomly formed areas.

ففي مدينة بغداد وحدها نشات أكثر من 220 منطقة سكنية عشوائية بفعل حاجة النازحين الداخليين. (نشرة حقائق واقع النساء في العراق- النساء النازحات والنساء في مناطق النزاع 2015). اضافة الى 187 مخيم، 21 مخيم منها في مدينة بغداد والباقي موزع في عموم مناطق العراق (وزارة الهجرة العراقية - دائرة البحوث والدراسات).

حاليا وبعد دحر داعش وعودة اعداد من النازحين الى مدنهم، اصبح عدد المخيمات في بغداد 9 مخيمات عدا عن المناطق العشوائية الاخرى.



Upon the Invasion of ISIS in 2014 and until the liberation in September 2017, Almost 5,400,000 people flee their homes that is 15% of the Iraq population (UN Report) 3,400,000 IDPs return to their cities (Migration Iraqi Ministry report), Still there is 3 Million unsafe enough to return to their homes that is almost 7.5% of the population, they live in camps and Randomly formed areas with inhuman situations (Iraqi Ministry of Planning with cooperation of UN during 2017)

وشهدت البلاد منذ سيطرة داعش من عام 2014 ولغاية تحرير المدن العراقية في ايلول 2017 نزوح مايقارب 5،4 مليون نازح أي بمعدل15% من عموم سكان العراق، (تقرير الامم المتحدة)

عاد منهم الى مدنهم بحدود 3،4 نازح (تقرير وزارة الهجرة والمهجرين العراقية) وما زال هنالك اكثر من مليوني شخص غير امنين بالقدر الكافي، يعيشون على هامش المجتمع في مجمّعات عشوائية وأماكن معزولة في ظروف لا انسانية (وزارة التخطيط بالتنسيق مع الامم المتحدة2017).

And for reason as the destruction of the cities and infrastructure and the inability of the cities to be inhabited, a phenomena was created (the repeated displacement) mean the re-displacement once again after the failing of staying in their newly liberated cities, going once more to areas in which the minimum living demands are available, cities in which this phenomena took place is (Rawa, A'na, AlQaim, and the Old city of Mousel) with 5,500 person according to the latest static in 2018)

ولاسباب تخص انهيار المدن والبنى التحتية وعدم اهليتها للمعيشة والسكن، تكونت ظاهرة جديدة وهي ظاهرة (النزوح المتكرر) اي النزوح مرة اخرى بعد فشل البقاء في مدنهم الاساسية، وذلك بالعودة الى اماكن قد يجدون فيها ابسط سبل العيش وتمثلت هذه الظاهرة في (مدينة راوه، عانه، القائم، اضافة الى المدينة القديمة من الموصل) حيث سَجل اكثر من 5500 نازح للمرة الثانية وفق اخر احصائيات الامم المتحدة لعام2018....

In spite the warning of the IDPs by the Iraqi Government on the compulsory return without the government perspective upon these un-inhabited cities that doesn't have the basic factors for living, such us Clean water, hospitals, electricity, basic transportation and sanitary. Which falls against the article 44 in the Iraqi constitution that ensures the right to each Iraqi to inhabit any geographic preferred area within the country.

بعد خروج داعش، وقبل تطهير المدن وتوفير المستلزمات، باشرت سلطات الامن العراقية في بعض المخيمات، الزام النازحين بالعودة الاجبارية الى منازلهم، دون النظر الى مدنهم وبناها التحتية المخربة وعدم توفر المياه الصالحة للشرب او المستشفيات والمدارس والكهرباء والمواصلات.مخالفين بذلك المادة الرابعة والاربعين من الدستور العراقي الذي يؤكد حق العراقي في السكن والاقامة باي بقعة جغرافية من بلده.

According to the statistics of international organizations, more than 75 per cent of those affected are children and women. In recent waves of displacement, the number of displaced women constitutes more than half of the displaced population at a rate of 51per cent (IDPs status in conflict areas 2015 – Women's status sheet in Iraq).

ولا يخفى على أحد أن أكثر من 75% من المتضررين هم من الاطفال والنساء وفقاً لإحصائيات المنظمات الدولية. وفي اخر موجات النزوح، كان عدد النازحات أكثر من نصف عدد السكان النازحين بنسبة قدرها 51% (نشرة حقائق واقع النساء في العراق- النساء النازحات والنساء في مناطق النزاع 2015).

Age Group of Displaced Females in Iraq
المجاميع العمرية للنساء النازحات في العراق

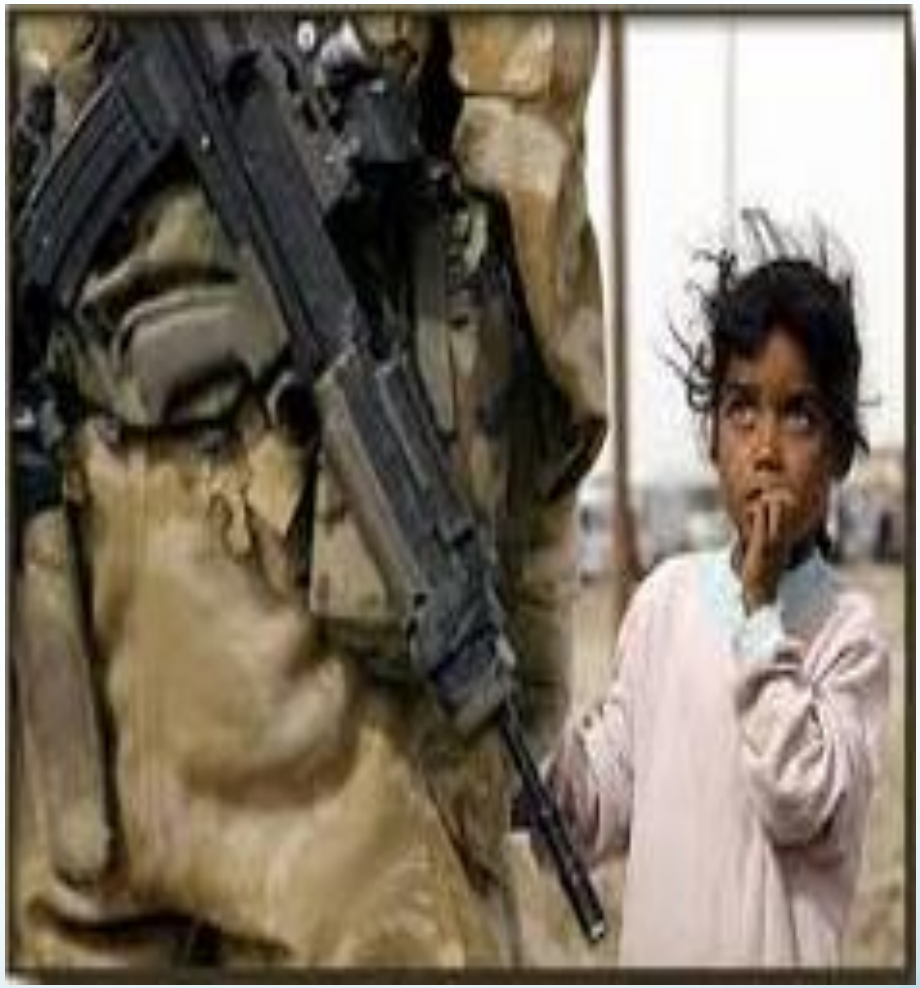
Age Group	Percentage
0-5	14%
6-14	23%
15- 24	21%
25- 59	34%
60	8%

(Source: Evaluation sample of existing groups affiliated to the International Organization for Migration, 2015)

تفاصيل للفئات العمرية للإناث النازحات مُستلّة من عينة تقييم المجموعات الحالة التابعة إلى المنظمة الدولية للهجرة 2015

After months of liberation, and the return of some of the IDPs to their cities, Still there is several displaced families hesitate in returning to their cities for sectarian reasons, fearing Violence, murders, and the destruction of the city, In addition to the economic retreat that mirrors their situations.

وبعد مضي اشهر على تحرير المدن من سيطرة داعش وعودة عدد من الاسر النازحة الى مدنهم، مازال الكثير من العائلات المهجرة تتردّد في العودة إلى مدنها وبيوتها ، لأسباب طائفية ، وخوفاً من العنف والقتل والاغتيالات، إضافة إلى التخريب وهدم البنى التحتية في مدنهم ، والتراجع الاقتصادي الذي ينعكس على أوضاعهم.



The Obstacles in the face of return of the IDPs to their liberated cities

معوقات عودة النازحين لمدنهم

Local Governs:

- Number of Liberated cities being not subjected to Governmental Authorities due to the role of the Tribes, that falls under Governments high priorities, such in Securing water, purifying and delivering it to the houses, even in the country sides.
- The Lack or the unavailability of the qualified, influencer people to rebuild the liberated cities.
- The Lack of trust (IDPs) in the Government representatives and Special committees that covers the IDPs Files and the sense of trafficking the IDPs case.

الحكومات المحلية:

- عدم خضوع عدد من المدن المحرّرة الى السلطة الكاملة للحكومات المحلية التي تندرج ضمن أولويات مهامها، توفير المياه وتنقيتها وإيصالها الى المنازل حتى في أطراف المدن، بسبب **سلطة العشيرة ونفوذها.**
- **عدم تأهل الكفاءات** والشخصيات المؤثرة الممثلة فعلاً من بناء المدن النازحة، في الحكومات المحلية للمساهمة في إعادة الإعمار.
- انعدام الثقة بممثلي الحكومة واللجان الخاصة بملفات النازحين والشعور **بالمتجارة بقضية النزوح.**

Infrastructure:

- The Demolish of the infrastructure and the lack of securing water (Clean water) Electricity, Hospitals, Schools, and every other living supplies.
- Spreading Leaks of the collapse of the Mosel Dam and flooding the city and the surrounded areas.
- The determined Balances to rebuild the cities doesn't cover the size of the destruction happened within.

البنى التحتية:

- **انهيار البنى التحتية** وعدم توافر الماء الصالح للشرب والكهرباء والمستشفيات والمدارس وباقي مستلزمات العيش.
- نشر تسريبات مفادها احتمال **انهيار سد الموصل** وغرق مدينة الموصل والمناطق التي تليها التي تضم عدداً من المدن المحررة.
- **الميزانيات** المخصصة لإعادة إعمار المدن لا توازي حجم الدمار الذي تعرضت له.

Safety reasons

- The Closure of Cities being cleared from Bombs, Explosive left behind by ISIS
- The rise of Revenge Spirit between the families on the backgrounds of systemized methods built upon factors as (Religious sectors, Ethnics, Sexual orientations, Hobbies, Social believes ...) during the times of ISIS Control
- The fear and the insecurity from the probability of the rise of ISIS once again.
- The fear and worries from the generation that was raised during the ISIS control or the influenced by the ISIS believes and thoughts which got concurred in the minds and thoughts of Youth, Kids such as Violence, Sectarian believes, and everything that have the ability to shake the Civil peace.
- The internal Conflict between tribes and families especially in the infused places between Suna and Shia sectors (Yathrub district – Southern of Salah addin)
- The auditing of the IDPs files before their return to the cities.

اسباب امنية:

- **غلق بعض المناطق** لحين تطهيرها من المتفجرات والعبوات الناسفة بفعل داعش.
- **نشوء ظاهرة الثأر** بين الأسر على خلفية التصفيات الممنهجة على أسس (دينية طائفية، عرقية،الميول الجنسية، الهوايات والمعتقدات الاجتماعية) خلال فترة داعش وخصوصا في المناطق المختلطة السكان من الطائفتين السنّية والشيعية (مثال على ذلك منطقة يثرب في جنوب صلاح الدين).
- الخوف وعدم الأمان من احتمال نهوض **الخلايا النائمة لداعش.**
- الخوف من جيل **ما بعد داعش** أو المتأثرين بالفكر الداعشي وما ترسخ لديهم من مفاهيم وأفكار في عقول الشباب والأطفال، كالعنف، الطائفية، وكل ما يزعزع التعايش والسلم الأهلي بين أبناء المدن.
- **الصراعات الداخلية بين القبائل** والأسر على خلفية فترة داعش (مدينة يثرب نموذجاً)
- **تدقيق الملفات** الأمنية للنازحين قبل إعادتهم.

الفساد:

- **الفساد الإداري والمالي** في إدارة ملف إعمار مدن النازحين، إذ يعتبر هذا الملف أحد أبرز ملفات الفساد والتمييز العنصري خلال السنوات الثلاث الماضية في العراق.

Corruption:

- The Administrational and Financial corruption in managing the IDPs files, as it is considered the most corrupted and racial discrimination file in the last three years.

Political parties and Entities:

- Creating crisis by politicians due to sectarian and election motives to delay the return of the IDPs fearing their side taking for some political party against other.
- The pursue of some beneficiaries to change the Demographic shape of the cities and the redistribution of population to divide the country to 3 smaller entities of sectors and nationalism.
- All these Obstacles are the same facing the associations and organizations to implement and run their tasks and projects to rebuild the cities and rebuild the infrastructure that is to fix the foundations of SDGs such as SDG 5 and SDG 6 (Gender equality and Securing Water).

الأحزاب والكتل السياسية:

- افتعال أزمات من قبل سياسيين **بدوافع طائفية وانتخابية** لتأخير عودة النازحين لمدنهم خوفاً من ثقل تأثيرهم على هذا الحزب أو ذاك.
- سعي بعض الجهات إلى إجراء تغييرات ديموغرافية **وإعادة توزيع السكان** لطرح مشاريع تقسيم البلد الى ثلاث دول طائفية وقومية.
- وهذه المعوقات هي نفسها التي تواجه المؤسسات والمنظمات من تنفيذ مشاريع البنى التحتية وإعادة الإعمار التي من شأنها تثبت أسس الأهداف المستدامة المتمثلة بتأمين المياه وحتى المساوة بين الجنسين.

The Proposals
المقترحات

Culturing and Educating:

- Pursue through possible means to spread the culture of tolerance and accepting the other, supplying the right conditions to share a peaceful living to all parties.
- Empowering women through defining their roles and rights.
- Enhancing the relationship between the community and their governs and ensuring on the citizenship concept.

التثقيف :

- السعي عبر الوسائل الممكنة لنشر **ثقافة التسامح وقبول الآخر** وتوفير اشتراطات المشاركة والعيش السلمي.
- تمكين المرأة عبرتعريفها بحقوقها.
- تحسين العلاقة القائمة بين المجتمع والسلطة والتأكيد على مفهوم **الهوية الوطنية**.

The Role of Law:

- The activation of irrigation law 83 year 2017 and implement its means in liberated cities through ministry of water resources.
- Committing the government to credence the COTA to present women to manage the districts not less than 25% according to legislated COTA in Iraqi Parliament during 2005
- Directing the support of International organizations and committees specialized in Women issues with the help of the local women to create social security nets.

المحور القانوني :

- تفعيل **قانون الري** 83 لسنة 2017 وتطبيقه في مدن النزوح من قبل وزارة الموارد المائية.
- إلزام الحكومات المحلية باعتماد الكوتا **لتمثيل النساء** في إدارة الاقضية والنواحي بما لايقل عن 25% وفقاً للكوتا التي أقرها مجلس النواب العراقي 2005.
- توجيه الدعم من قبل المنظات الدولية للمنظمات الخاصة بقضايا المياه وقضايا المرأة، وخلق شبكات الحماية الاجتماعية .

Media:

- Issuing Fliers, posters and any awareness means to spread the awareness and the culture of change which is aligned with the surrounding environment and the local society culture.
- Create balance between work and family, and new methods involving the participate of women in the work market.
- Releasing local TV stations and channels, Allocating specific time periods for indirect awareness programs to create a general positive opinion about gender equality and the women right to participate in work and reconstruction of the country.

الإعلام :

- إصدار مطبوعات أو وسائل إيضاح لنشر الوعي وثقافة التغيير بما يتناسب مع بيئة وثقافة المجتمع المحلي.
- خلق التوازن مابين العمل والعائلة وخلق مفاهيم جديدة حول مشاركة المرأة في سوق العمل.
- إطلاق محطات وقنوات تلفزيونية محلية أو تخصيص فترات للبرامج التوعوية غير المباشرة لخلق رأي عام إيجابي حول المساواة بين المرأة والرجل وحقها في مشاركة الرجل في العمل والإعمار.

Reconstruction:

- Monitoring the expenditure of the reconstruction balances and electing candid companies. As the World Bank estimated the cost of the reconstruction of the liberated cities in Iraq of 100 billion USD, after the end of the battles of Mosel in the past July.
- The use of the locals to reconstruct the city, As a US Newspaper reported the Turkish Companies is the first Beneficiary in the process of rebuild. While the youth of the liberated city suffers from unemployment with high percentage reaching above 70% in addition to the delay of reconstruction projects and the stoppage of almost 90% of work sectors.

البناء والاعمار:

- مراقبة صرف ميزانيات إعمار المدن وانتخاب شخصيات وشركات نزيهة، حيث قدّر البنك الدولي تكلفة **إعادة إعمار** المدن والمناطق العراقية التي تمت استعادتها من تنظيم داعش إلى نحو 100 مليار دولار أميركي، وذلك بعد انتهاء معركة استعادة **الموصل** في شهر تموز الماضي.
- الاستعانة بالأيدي العاملة المحلية لإعمار المدن المحررة حيث أشارت صحيفة أميركية إلى أن شركات المقاولات التركية قد تكون المستفيد الاول من عملية **إعادة الإعمار**، بينما يرزح شباب المدن تحت ظل آفة البطالة التي تجاوزت نسبتها 70% فضلاً عن تأخر مشاريع التعمير والبناء وتوقف 90% من قطاعات العمل.
- الحد من الهجرة الجماعية من بعض المدن المحررة لانعدام فرص العمل ، وذلك بتأمين فرص عمل للشباب.

Water insurance and protection:

- Activation of the international conventions on water to ensure the deliverance of the suited amounts that covers the needs and necessities of the individuals, as it is stated by the WWDR the managed amount of water per person is 3287 cubic meters per year (WWDR report in 2017)
- Purifying water to be suitable for human consumption, as stated that the pollution in water exceeds 2400% whereas the normal range should be less than 5%.
- Securing water from the main resources (surface water, Ground water).
- Sponsoring the small projects of women and youth initiatives and allocating sufficient balances or this purpose.

تأمين وحماية المياه

- تفعيل الاتفاقات الدولية بشأن المياه لضمان وصول الكميات المناسبة منها لتغطية حاجات الفرد وتقدركمية الموارد المائية المتاحة للفرد العراقي في السنة (3287 متراً مكعباً سنوياً) بينما كلفة تنقية هذه المياه تصل الى خمسين بليون دولار لتكون صالحة للاستهلاك البشري (تقرير التنمية العالمية للمياه"WWDR- أكتوبر 2017)
- تنقية المياه لتكون صالحة للاستهلاك البشري، إذ ترتفع نسبة التلوث في مادة واحدة أكثر من 2400 في المئة، والطبيعي يجب أن تقل عن 5 في المئة.
- تأمين المياه من مصادرها الأساسية (المياه السطحية، المياه الارضية)، وحمايتها من الفقدان
- دعم المشاريع الصغيرة للنساء والشباب وتخصيص ميزانيات لهذا الغرض.

Community:

- Highlighting Women effective role models in between their communities to regenerate more effective pursuing women leaders.
- Holding periodic meetings and workshops between organizations and governmental and semi-governmental committees for gender equality and the activation of the women role.

اجتماعي :

- خلق نماذج نسوية مؤثرة وفاعلة ضمن مجتمعاتها لتوليد نماذج جديدة من النساء.
- عقد لقاءات دورية وورش بين المنظمات والهيئات الحكومية وشبه الحكومية للمساواة بين الجنسين ،بغاية تفعيل دور المراة.

Educating:

- Establishing Schools for literacy, where illiteracy in Iraq have reached 47% of the whole population whereas the most are women (UNESCAW report), after being almost nonexistent during the previous years For illiteracy have found a fertilized soil, ... that is due to the disruption of both the political and security situations.

لتعليم

- إنشاء مدارس لمحو الأمية،حيث بلغت نسبة الأمية في العراق بحدود (47%) معظمهم من النساء، بحسب تقرير الاسكوا، ، بعد أن كانت شبه معدومة في السنوات السابقة بسبب اختلال الوضع السياسي والامني، حيث وجدت الأمية أرضاً خصبة مع التنظيم للمدارس والجامعات والمكتبات والمرافق الأخرى.